

# TM-T83III

©Seiko Epson Corporation 2019–2023  
Printed in XXXXXX / YYYYYYYYYY

EN	User’s Guide	This document presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Please read this manual carefully before using this product. Keep this manual at hand for immediate reference whenever necessary.
SC	用户指南	本文档介绍的重要信息旨在确保用户安全、有效地使用本产品。使用本产品之前，请仔细阅读本手册。请妥善保管本手册以便随时查阅。
KO	사용자 설명서	이 문서는 본 제품을 안전하게 효율적으로 사용할 수 있는 중요한 정보를 제시합니다. 제품을 사용하기 전에 본 매뉴얼을 잘 읽어보시기 바랍니다. 필요할 때마다 바로 참조할 수 있도록 본 매뉴얼을 찾기 쉬운 곳에 보관하십시오.

## Important Safety Information

### Safety Precautions

**⚠WARNING: Handling the product improperly by ignoring this symbol can lead to death or serious injury.**

Immediately unplug the product when a fault or other problem occurs, and contact qualified service personnel. Continued use may lead to fire or electric shock.

- If the product emits smoke, a strange odor, or unusual noise.
- If water or other liquid spills into the product.
- If the product is too hot to touch or the case is deformed.

Note the following points to avoid accidents such as fire, electric shock, or burn.

- Do not use this product where flammable fumes from gasoline, benzine, thinner, or other flammable liquids may be in the air.
- Do not use aerosol sprayers containing flammable gas inside or around the product.
- Do not cover the product with cloth, or place the product in locations subject to high levels of humidity or dust.
- Do not allow foreign objects or flammable objects to fall into the equipment.
- Do not touch the inside of the product except where mentioned in the manual.
- Be sure your power cord meets the relevant safety standards and includes a power-system ground terminal (PE terminal). Otherwise shock may result.
- Do not connect cables in ways other than those mentioned in the manual.
- Never disassemble or modify the product.
- Never attempt to repair the product yourself.
- Do not use the power plug if there is dust or foreign matter attached.
- Do not bend, twist, pull with excessive force, or place heavy object on the power cable.
- Do not use the power cable if it is damaged.
- Do not place multiple loads on the power outlet (wall outlet).
- Never insert or disconnect the power plug with wet hands.
- For the power cable, use either the included one or a designated one that meets the relevant safety standards of the area where you plan to use it.

**⚠CAUTION: Handling the product improperly by ignoring this symbol can lead to injury and property damage.**

- Note the following points to avoid injury or malfunction.
- Setup the product on a firm, stable, horizontal surface.
- Do not place heavy objects on top of the product. Never stand or lean on the product.
- Do not press your hands or fingers against the cutter when removing printed paper or loading/replacing roll paper.
- Do not connect a telephone line to the drawer kick connector.





To ensure safety, unplug this product before leaving it unused for an extended period.

Never clean the product with alcohol, benzine, thinner, or other such solvents. Doing so may damage or break the parts made of plastic and rubber.

Use the product in the following environment conditions.

- Temperature
  - Operating: 5 to 45 °C (41 to 113°F)
  - Storage: -10 to 50 °C (14 to 122°F)
- Elevation: 3,000 m or less

About the Symbols on Epson Products

 Stand-By	 Alternating Current
 Caution (hot surface)	 Prohibited

### Caution Labels

The caution labels on the product indicate the following precautions.

**⚠⚠ CAUTION:** Do not touch the thermal head and the frame on its side because it can be very hot after printing.

## 重要安全信息

### 安全预防措施

**⚠警告：**忽视此符号而对产品进行不当处理可能造成死亡或严重人身伤害。

如果发生故障或其他问题，请立即拔掉本产品的电源线，并联系具备资格的维修人员。继续使用可能导致起火或者触电。

- 如果产品冒烟、发出异味或异常噪声。
- 如果水或其他液体溅入产品。
- 如果产品过度发烫或者容器变形。

注意以下几点内容，以避免发生如火灾、触电或烧伤等事故。

- 当空气中可能有汽油、轻质汽油、稀释剂或其他易燃液体挥发的易燃气体时，切勿使用本产品。
- 切勿在产品内部或周围使用含易燃气体的喷射剂。
- 切勿用布覆盖产品或者将产品放置在高湿度或多灰尘的位置。
- 切勿使异物或易燃物体落入设备中。
- 切勿触摸产品的内部，本手册提及部分的除外。





- 应确保使用的电源线符合相关的安全标准，并内设电源系统接地端（PE 端）。否则可能会导致触电。
- 请勿采用本手册中未提及的方式连接电缆。
- 切勿拆卸或改装本产品。
- 切勿尝试自行维修本产品。
- 电源插头上带有灰尘或异物时请勿使用。
- 请勿弯曲、扭转、过度用力拉扯电源电缆或在电源电缆上放置重物。
- 电源电缆损坏时请勿使用。
- 切勿使电源插座（壁式插座）负载过多。
- 切勿湿手插拔电源插头。
- 对于电源电缆，请使用随附的电缆或符合所使用区域相关安全标准的指定电缆。

**⚠注意：**忽视此符号而对产品进行不当处理可造成人身伤害及财产损失。

- 注意以下内容，以避免受伤或出现故障。
  - 将本产品安放在牢固、稳定的水平表面上。
  - 请勿将重物置于本产品顶部。请勿站立在本产品之上或倚靠本产品。
  - 在移除印刷废纸或加装/更换卷筒纸时，请勿将手或手指按在切割机上。
  - 请勿将电话线连接到抽屉弹出连接器上。
- 如果长时间不使用本产品，基于安全考虑，请拔掉本产品的插头。
- 切勿使用酒精、汽油、稀释剂或其它类似溶剂清洁产品。否则，会损坏或破坏用塑料和橡胶制造的部件。

- 请在以下环境条件下使用本产品。
- 温度
  - 工作温度：5至45° C（41至113° F）
  - 储存温度：-10至50° C（14至122° F）
- 高度：3000 m或以下

关于 Epson 产品上的标识

 待机	 交流电
 注意（高温表面）	 禁止

### 注意标签

产品上的注意标签表明以下备注事项。

**⚠⚠ 注意：**打印之后，不要触摸热敏打印头及其边框，因为可能会很烫。

## 중요 안전 수칙

### 안전 수칙

**△경고: 이 기호를 무시하고 제품을 부적절하게 취급하면 사망이나 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.**

고장이나 기타 문제가 발생하면 즉시 제품의 플러그를 뽑고 자격을 갖춘 서비스 직원에게 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

- 제품을 연기나 이상한 냄새, 특이한 소리가 나는 경우.
- 물이나 그 외 액체가 제품 내부에 들어간 경우.
- 제품이 뜨거워서 만질 수 없거나 케이스가 변형된 경우.

화재나 감전, 화상과 같은 사고를 피하기 위해 다음 사항에 주의해 주십시오.

- 가솔린이나 벤진, 시너, 그 외 인화성 액체에서 인화성 가스를 공기 중에 방출했을 가능성이 있는 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오.
- 인화성 가스가 포함된 에어로졸 분무기를 제품 내부나 주위에서 사용하지 마십시오.
- 제품을 천으로 덮거나, 습도가 높거나 먼지가 많은 장소에 제품을 놓지 마십시오.
- 이물질이나 인화성 물질이 장치 내부에 들어가지 않게 하십시오.
- 매뉴얼에 언급된 곳 이외에는 제품 내부를 만지지 마십시오.
- 전원 코드가 관련 안전 표준을 만족하고 전원 계통 접지 단자(PE 단자)가 있는지 확인하십시오. 그렇지 않으면 감전을 초래할 수 있습니다.
- 매뉴얼에 언급되지 않은 방식으로 케이블을 연결하지 마십시오.


- 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오.
- 제품을 직접 수리하려 하지 마십시오.
- 먼지나 이물질이 붙어 있는 경우에는 전원 플러그를 사용하지 마십시오.
- 전원 케이블을 무리하게 구부리거나 비틀거나 당기거나 무거운 물건을 올려 두지 마십시오.
- 손상된 전원 케이블은 사용하지 마십시오.
- 전원 콘센트(벽 콘센트)에 문어발식 배선으로 연결하지 마십시오.
- 젖은 손으로 전원 플러그를 꽂거나 뽑지 마십시오.
- 전원 케이블의 경우, 동봉된 케이블 또는 사용 지역의 관련된 안전표준을 충족하는 지정된 케이블을 사용하십시오.

**△주의: 이 기호를 무시하고 제품을 부적절하게 취급하면 상해나 기를 파손을 야기할 수 있습니다.**

상해나 고장을 피하기 위해 다음 사항에 주의해 주십시오.

- 견고하고 안정된 수평면에 제품을 설치하십시오.
- 제품 위에 무거운 물체를 놓지 마십시오. 제품 위에 올려서거나 기대지 마십시오.
- 인쇄된 용지를 꺼내거나 롤 용지를 장착 및 교환할 때 손이나 손가락을 커터에 대고 누르지 마십시오.
- 드로어 키 커넥터에 전화를 연결하지 마십시오. 안전을 위해 본 제품을 장기간 사용하지 않는 경우에는 전원에서 분리해 두십시오.
- 알코올, 벤진, 시너 또는 유사한 용제로 제품을 청소하지 마십시오. 플라스틱 및 고무로 제조된 부품이 손상되거나 파손될 수 있습니다.
- 다음 환경 조건에서 제품을 사용해 주십시오.

- 온도
    - 조작 시: 5~45℃(41~113°F)
    - 보관 시: -10~50℃(14~122°F)
  - 해발: 3,000m 이하
- Epson 제품에 사용된 기호에 대하여

 대기	 교류
 주의 (표면이 뜨거움)	 금지

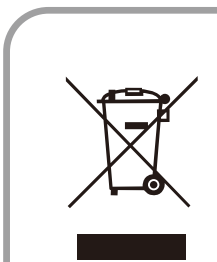
### 주의 라벨

제품의 주의 라벨은 다음 주의사항을 나타냅니다.

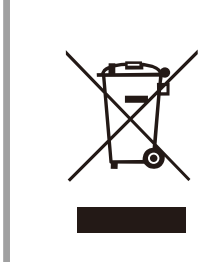
**△⚠ 주의:** 인쇄 후에는 매우 뜨거워질 수 있기 때문에 서멀 헤드 및 프레임의 측면은 만지지 마십시오.

## For Users in India

## For India e-waste Rules, Declaration



This crossed out wheeled bin label indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment or human health, please separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on the available collection facilities, please contact Epson India Pvt. Ltd. or the retailers where you purchased this product.



इस क्रॉस चिन्ह से अंकित पहिए वाला कूड़ादान सूचित करता है कि इस उत्पाद को सामान्य घरेलू कूड़े के साथ नहीं फेंकना चाहिए. पर्यावरण या मानवीय स्वास्थ्य को नुकसान पहुँचने की संभावना से बचने के लिए, कृपया इस उत्पाद को अन्य कूड़े से अलग करें और सुनिश्चित करें कि पर्यावरण अनुकूल पद्धति से उसे पुनर्चक्रित किया जाता है. उपलब्ध संग्रहण सुविधाओं पर अतिरिक्त जानकारी के लिए, कृपया एपसॉन इंडिया प्रा.लि. से या जिस विक्रेता से उत्पाद खरीदा हो, उनसे संपर्क करें.

Epson declares our product complies with the "India E-Waste (Management) Rules" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule II of the Rules.


एप्सन घोषणा करता है कि हमारे उत्पाद “भारतीय ई–कचरा (प्रबंधन) नियम” के अनुरूप हैं और नियमों की अनुसूची II में निर्धारित छूटों को छोड़कर सीसा, पारा, हेक्वावैलेंट क्रोमियम, पॉलिब्रोमिनेटेड बाइफेनिल्स या पॉलिब्रोमिनेटेड डाइफेनिल ईथर्स का 0.1 भार % और कैडमियम का 0.01 भार % से अधिक सांद्रताओं में उपयोग निषिद्ध है।


<https://www.epson.co.in/> (For Indian customer only)

## 面向中国用户

### 警告

在居住环境中，运行此设备可能会造成无线电干扰。

如果产品本体上显示了此关于海拔高度安全警告标识，其标识含义为：加贴该标识的设备仅按海拔2000m进行安全设计与评估，因此，仅适用于在海拔2000m以下安全使用，在海拔2000m以上使用时，可能有安全隐患。

如果产品本体上显示了此关于气候条件的安全警告标识，其标识含义为：加贴该标识的设备仅按非热带气候条件进行安全设计与评估，因此，仅适用于在非热带气候条件下安全使用，在热带气候条件下使用时，可能有安全隐患。

### 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅（Pb）	汞（Hg）	镉（Cd）	六价铬（Gr（VI））	多溴联苯（PBB）	多溴二苯醚（PBDE）
印刷电路板/电子部件	×	○	○	○	○	○
机械部件	×	○	○	○	○	○
附件	×	○	○	○	○	○
接口电缆	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T11364的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

但这只是因为在保证产品性能和功能条件下，现在还没有可替代的材料和技术而被使用。

### 产品环保使用期限的使用条件

在中国销售的电子电气产品的环保使用期限，表示按照本产品的安全使用注意事项使用的情况下，从生产日开始，在标志的年限内使用，本产品含有的有害物质不会对环境、人身和财产造成严重影响。

## 한국 사용자용

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

